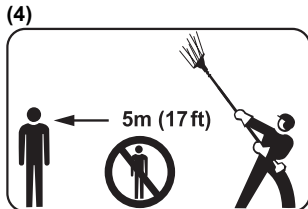
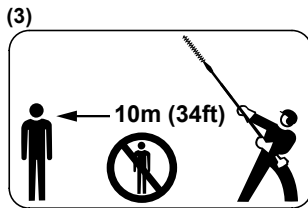
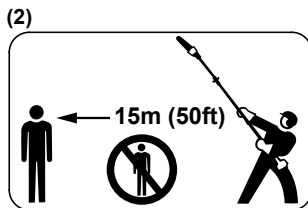
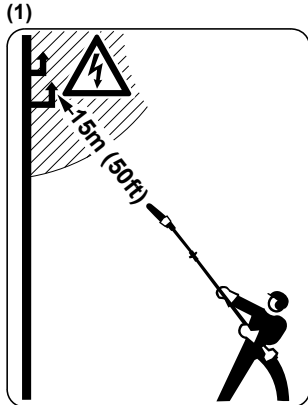
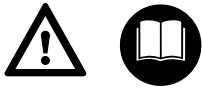




50 cm (20 in)



(D) (1) Schaftverlängerung

Die Schaftverlängerung ist nicht isoliert. Abstand zu Strom führenden Leitungen halten – **Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Mindestens 15 m (50 ft) Abstand zu stromführenden Leitungen einhalten, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermindern. Bei Hochspannung kann ein Stromüberschlag auch über eine größere Luftstrecke erfolgen. Bei Arbeiten im näheren Umfeld von stromführenden Leitungen Strom abschalten.

(2) Anwendung mit Hoch-Entaster

Bei Anwendung mit Schaftverlängerung darf sich im **Umkreis von 15 m (50 ft)** keine weitere Person aufhalten – **Unfallgefahr** durch herabfallende Äste und weggeschleuderte Holzpartikel.

(3) Anwendung mit Heckenschneider

Bei Anwendung mit Schaftverlängerung darf sich im **Umkreis von 10 m (34 ft)** keine weitere Person aufhalten – durch die laufenden Schneidmesser und herabfallendes Schnittgut – **Verletzungsgefahr!**

(4) Anwendung mit Oliven-Ernter

Bei Anwendung mit Schaftverlängerung darf sich im **Umkreis von 5 m (17 ft)** keine weitere Person aufhalten – **Verletzungsgefahr** durch sich bewegende Finger und herabfallende Gegenstände.

(GB) (1) Extension drive tube

The extension is not insulated. To avoid the risk of serious or fatal electric shock, keep well clear of power lines.

To reduce the risk of electrocution, maintain a **minimum clearance of 15 m (50 ft)** from power lines. Electricity can jump considerable distances by means of arcing. Before working with less clearance, contact your electric utility and make sure current is turned off.

(2) Using with pole pruner

To reduce the **risk of personal injury** to bystanders from falling branches and thrown pieces of wood, always keep bystanders **at least 15 m (50 ft) away** when using the extension.

(3) Using with hedge trimmer

To reduce the **risk of personal injury** to bystanders from falling cuttings and the running blades, always keep bystanders **at least 10 m (35 ft) away** when using the extension.

(4) Using with olive harvester

When used with a drive tube extension, there must not be anyone but the operator within a **radius of 5 m (17 ft)** - **risk of injury** by moving fingers and falling objects.

(F) (1) Rallonge de tube

La rallonge de tube n'est pas isolée. Rester à une distance suffisante de toute ligne électrique sous tension – **danger de mort par électrocution !**

Afin de réduire le risque d'électrocution, **respecter une distance minimale de 15 m (50 pieds) par rapport aux lignes électriques sous tension.**

En cas de haute tension, l'électricité peut aussi sauter d'un point à l'autre en parcourant une assez grande distance dans l'air sous forme d'arc électrique. Avant d'entreprendre des travaux dans le voisinage de lignes électriques, il faut donc couper le courant.

(2) Utilisation avec une perche élagieuse

À l'utilisation avec la rallonge de tube, aucune autre personne ne doit

se tenir dans un **rayon de 15 m (50 pieds)** – **risque de blessure** par les branches qui tombent et les particules de bois projetées.

(3) Utilisation avec un coupe-haies

À l'utilisation avec la rallonge de tube, aucune autre personne ne doit se tenir dans un **rayon de 10 m (35 pieds)** – **risque de blessure** par les couteaux en mouvement et par les branches qui tombent !

(4) Utilisation avec une récolteuse d'olives

À l'utilisation avec la rallonge de tube, aucune autre personne ne doit se tenir dans un **rayon de 5 m (17 pieds)** – **risque de blessure** par les doigts mobiles et les objets qui tombent !

(E) (1) Prolongación del vástago

La prolongación del vástago no está aislada. Mantener distancia respecto de cables conductores de corriente – **¡peligro de muerte por descarga eléctrica!**

Guardar una distancia de al menos 15 m (50 ft) respecto de cables conductores de corriente, a fin de evitar el peligro de una descarga eléctrica. Al tratarse de alta tensión, la descarga eléctrica se puede producir también como arco de luz que recorra una cierta distancia. Al realizar trabajos en el entorno inmediato de cables conductores de corriente, desconectar la corriente.

(2) Aplicación con podadora de altura

En la aplicación con prolongación de vástago no deberá encontrarse ninguna persona más en un **círculo de 15 m (50 ft)** – **peligro de accidente** por la precipitación de ramas y partículas de madera despedidas.

(3) Aplicación con cortasetos

En la aplicación con prolongación de vástago no deberá encontrarse ninguna persona más en un **círculo de 10 m (35 ft)** – **peligro de lesiones** por las cuchillas en funcionamiento y la caída de ramas cortadas.

(4) Aplicación con cosechadoras de aceitunas

En caso de aplicación con prolongador de vástago, no deberá encontrarse ninguna persona en un **círculo de 5 m (17 ft)** – **peligro de lesiones** por el movimiento de las púas y la caída de objetos.

(HR) (1) Produžetak držka

Produžetak držka nije izoliran. Održavati razmak od strujnih vodova – **opasnost po život uslijed strujnog udara!**

Kako bi izbjegli opasnost od električnog udara, treba **održavati razmak od najmanje 15 m (50 ft)**

prema strujnim vodovima. Kod visokog napona strujni preskok može uslijediti također preko veće zračne pruge. Pri radu u bližem okolnom polju strujnih vodova, struju treba isključiti.

(2) Primjena s kresačem visokih grana

Pri uporabi produžetka držka se u **okružu od 15 m (50 ft)** ne smiju zadržavati druge osobe – **opasnost od nesreće** uslijed grana koje padaju, kao i odbačenih drvenih čestica.

(3) Primjena sa rezačem živice

Pri uporabi s produžetkom držka se u **okružu od 10 m (35 ft)** ne smiju zadržavati druge osobe – **opasnost od zadobivanja ozljeda** uslijed noževa za rezanje koji su u radu, kao i reznog dobra koje otpada!

(4) Primjena sa žetelicom maslina (strojem za branje maslina)

Kod primjene s produžetkom držka se u **okružu od 5 m (17 ft)** ne smiju zadržavati druge osobe – **opasnost od zadobivanja ozljeda** uslijed prstiju koji se pokreću, kao i predmeta koji padaju.

(S) (1) Rigrgrörförlängning

Rigrgrörförlängningen är inte isolerad. Håll avstånd till strömförande ledningar – **livsfara på grund av strömstöt!**

Håll ett avstånd på minst 15 m (50 ft) till strömförande ledningar, för att minska risken för en elektrisk stöt. Vid högspänning kan ett strömföverslag även ske över en längre luftsträcka. Vid arbete i närheten av strömförande ledningar skall strömmen stängas av.

(2) Användning med stamkvistare

Vid användning med rigrgrörförlängning får inga personer vistas inom en **omkrets på 15 m (50 ft)** – **olycksrisk** på grund av nedfallande grenar och träbitar.

(3) Användning med häcksäckare

Vid användning med rigrgrörförlängning får inga personer vistas inom en **omkrets på 10 m (34 ft)** – **olycksrisk** på grund av roterande knivar och nedfallande material!

(4) Användning med olivskördare

Vid användning med rigrgrörförlängning får inga andra personer uppehålla sig inom en **omkrets på 5 m (17 ft)** – **skaderisk** på grund av de rörliga fingrarna och nedfallande föremål.

(FIN) (1) Runkoputken pidennin

Runkoputken pidennintä ei ole eristetty. Pysyttele kaukana sähköjohdoista – **sähköiskun aiheuttama hengenvaara!**

Sähköiskujen välttämiseksi **säilytä 15 metrin (50 jlk) vähimmäis-etäisyys sähköjohtoihin.**

Korkeajännitteellä voi syntyä virranyliylöinti myös pidemmän matkan päähän. Kun työskentelet lähellä sähköjohtoja, virta on katkaistava.

(2) Käyttö oksasahassa

Käytettäessä runkoputken pidennintä on pidettävä **15 metrin (50 jlk) etäisyys** muihin ihmisiin – alaputoavien oksien ja ympärisinkoavien puunkappaleiden aiheuttama **onnettomuusvaara**.

(3) Käyttö pensasaitaleikkurissa

Käytettäessä runkoputken pidennintä on pidettävä **10 metrin (35 jlk) etäisyys** muihin ihmisiin – pyöriivien leikkuuterien ja alaputoavan leikkujätteen aiheuttama **onnettomuusvaara**!

(4) Käyttö olivien keräimen yhteydessä

Runkoputken jatketta käytettäessä ei muita ihmisiä saa olla **5 m (17 jlk) etäisyydellä – tapaturmavaara**. Liikkuvat sormet ja putoavat esineet aiheuttavat vaaran.

(1) Prolunga dello stelo

La prolunga non è isolata. Mantenere la distanza dai conduttori sotto tensione – **pericolo mortale di folgorazione!**

Mantenere una distanza minima di 15 m (50 ft) da cavi sotto tensione per evitare il pericolo di scossa elettrica. L'alta tensione può produrre una scarica anche per un lungo tratto aereo. Per lavorare nelle vicinanze di conduttori sotto tensione, staccare la corrente.

(2) Impiego con sramatore lungo

Nell'impiego con prolunga dello stelo nel raggio di **15 m (50 ft)** non devono restare altre persone – **pericolo d'infortunio** per caduta di rami e per proiezione di frammenti di legno.

(3) Impiego con tosasiepi

Nell'impiego con prolunga dello stelo nel raggio di **10 m (35 ft)** non devono restare altre persone – **pericolo di lesioni** per le lame in movimento e caduta di residui vegetali tagliati

(4) Impiego con raccogliore di ulive

Nell'impiego con la prolunga dello stelo, nel raggio di **5 m (17 ft)** non devono restare altre persone – **pericolo di lesioni** per i denti in movimento e per la caduta di oggetti.

(DK) (1) Skaffforlænger

Skaffforlænger er ikke isoleret. Hold afstand til strømførende ledninger – **livsfare på grund af elektrisk stød!**

Hold mindst 15 m (50 ft) afstand til strømførende ledninger for at mindske risikoen for elektriske stød. Ved højspænding kan der også forekomme strømoverslag over større luftafstande. Ved arbejde i nærheden af strømførende ledninger skal strømmen afbrydes.

(2) Anvendelse med grensav

Ved brug med stangforlænger må

andre personer ikke opholde sig inden for en **afstand på 15 m (50 ft) – fare for uheld** på grund af grene, som falder ned, og træstykker, som slynges væk.

(3) Anvendelse med hækkeklipper

Ved brug med skaffforlænger må andre personer ikke opholde sig inden for en **afstand på 10 m (35 ft) – fare for uheld** på grund af kørende knive og afklippet materiale, som falder ned!

(4) Anvendelse med oliven-høstredskab

Ved anvendelse med skaffforlænger må der ikke opholde sig nogen personer i en **omkreds på 5 m (17 ft) – Fare** for kvæstelser som følge af den bevægende finger og nedfaldende genstande.

(N) (1) Skaffforlænger

Skaffforlænger er ikke isolert. Hold avstand til strømførende ledninger – **Livsfare på grunn av elektrisk stød!**

Overhold minsteavstanden på 15 m (50 ft) til strømførende ledninger for å redusere faren for elektrisk stød. Ved høyspenning kan det også forekomme overslag over en større luftstrekning. Ved arbeid i umiddelbar nærhet av strømførende ledninger skal strømmen koples ut.

(2) Bruk med grensav

Ved bruk med skaffforlænger må ingen andre personer oppholde seg innenfor en **omkrets på 15 m (50 ft) – Fare for ulykker** på grunn av fallende grener og trepartikler som slynges avgårde.

(3) Bruk med hekksaks

Ved bruk med skaffforlænger må ingen andre personer oppholde seg innenfor en **omkrets på 15 m (35 ft) – Fare for skader** fra skjærekniven og snittgods som faller ned!

(4) Bruk som oliveninnhøster

Ved bruk med en skaffforlængelse skal det ikke oppholde seg noen personer i en **omkrets på 5 m (17 ft) – fare** for personskader når fingrene beveges og gjenstander faller ned.

(CZ) (1) Prodloužení tyče

Prodloužení tyče není izolováno. Dodržovat odstup od elektrických vedení – **hrozí nebezpečí smrtelného úrazu elektrickým proudem!**

Dodržet minimální odstup 15 m (50 stop) od elektrických vedení, tím se zabrání nebezpečí úrazu elektrickým proudem. V blízkosti vysokonapětového vedení může dojít ke vzniku elektrického oblouku i na větší vzdálenost vzduchem. Při pracích v blízkosti elektrokabelů a drátů elektrický proud vypnout.

(2) Použití s vyvrtovací pilou
Při použití s prodlužovací tyčí se v **okruhu 15 m (50 stop)** nesmí držovat žádná další osoba – **hrozí nebezpečí úrazu** padajícími větvemi a odmrštěnými kousky dřeva.

(3) Použití s prodlouženými zahradními nůzkami

Při použití s prodlužovací tyčí se v **okruhu 10 m (35 stop)** nesmí držovat žádná další osoba – **hrozí nebezpečí úrazu** běžícími noži stroje a padajícími odězky!

(4) Použití se sklížečem oliv

Při použití s prodloužením tyče se nesmí v **okruhu 15 m (17 stop)** držovat žádná další osoba – hrozí nebezpečí způsobené pohybujícími se prsty a zeshora padajícími předměty.

(H) (1) Törzsmeghosszabbítás

A törzsmeghosszabbítás nem szigetelt. Az elektromos vezetékektől a megfelelő távolságot tartsuk be – **Életveszély az áramütés miatt!**

Az elektromos vezetékektől egy legalább 15 m-es (50 ft) távolságot tartsunk be, az áramütés veszélyének elkerülése miatt. Magas feszültség esetén az áramütés fényvív formájában egy nagyobb távolságon át is bekövetkezhet. Ha elektromos vezetékek közelében dolgozunk, az áram legyen kikapcsolva.

(2) A magassági vágóval történő alkalmazáskor

A törzsmeghosszabbítással történő használatkor a **munkaterület 15 m-es (50 ft) körzetében** senki sem tartózkodhat – **Balesetveszély** a leeső faágak vagy az elpattanó fadarabok miatt.

(3) A motoros sövényvágóval történő alkalmazáskor

A törzsmeghosszabbítással történő használatkor a **munkaterület 10 m-es (35 ft) körzetében** senki sem tartózkodhat – a mozgó vágókések és a levágott ágak miatt – **Sérülésveszély!**

(4) Használat olívaarató eszközzel

Tengelyhosszabbítóval történő használat esetén senki más nem tartózkodhat a berendezéstől számított **5 m-es (17 ft) sugarú körben – sérülésveszély** a mozgó pecek és a leeső tárgyak miatt.

(P) (1) Prolongamento da haste

O prolongamento da haste não é isolado. Manter uma distância às linhas percorridas pela corrente – **perigo de vida pelo choque causado pela corrente eléctrica!**

Manter uma distância mínima de 15 m (50 ft) às linhas percorridas pela corrente para evitar o perigo de um choque eléctrico. No caso de uma alta-tensão, pode realizar-se uma descarga de corrente também sobre uma maior trajetória de ar. Desligar a corrente eléctrica durante trabalhos na proximidade de linhas percorridas pela corrente eléctrica.

(2) Utilização com a podadora

Enhuma outra pessoa deve permanecer na **zona de alcance de 15 m (50 ft)** ao utilizar o prolongamento da haste – **perigo de acidentes** por ramos a cair e particulares de madeira lançadas.

(3) Utilização com o corta-sebes

Enhuma outra pessoa deve permanecer na **zona de alcance de**

10 m (35 ft) ao utilizar o prolongamento da haste – **perigo de ferir-se** pelas lâminas de corte a movimentar-se e pelo material cortado que cai para o chão!

(4) Utilização com o varejador

Enhuma outra pessoa deve permanecer na **zona de alcance de 5 m (17 ft)** ao utilizar o prolongamento da haste – **perigo de ferir-se** pelos dedos que se movimentam e pelos objectos a cair para o chão.

(SK) (1) Predĺžovacia násada

Predĺžovacia násada nie je izolovaná. Dodržte vzdialenosť k elektrickým vedeniam – **životné nebezpečenstvo vplyvom elektrického prúdu!**

Dodržte minimálnu vzdialenosť 15 m (50 ft) k elektrickým vedeniam

aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. V prípade vysokého napätia môže dôjsť k elektrickému výboju aj na väčšiu vzdychovú vzdialenosť. Pri práci v blízkosti elektrických vedení prúd vypínajte.

(2) Použitie s výškovým odvetvovačom

Pri použití predĺžovacej násady sa v **okruhu 15 m (50 ft)** nesmie zdržiavať žiadna ďalšia osoba – **nebezpečenstvo úrazu** prostredníctvom padajúcich vetiev a odletujúcich triesok z dreva.

(3) Použitie so strihačom živých plotov

Pri použití predĺžovacej násady sa v **okruhu 10 m (35 ft)** nesmie zdržiavať žiadna ďalšia osoba – **nebezpečenstvo poranenia** vplyvom padajúceho strihaného materiálu – **nebezpečenstvo úrazu!**

(4) Použitie so zberačom olív

Pri použití predĺžovacej násady sa v **okruhu 5 m (17 ft)** nesmie zdržiavať žiadna ďalšia osoba – **nebezpečenstvo poranenia** vplyvom pohybujúcich sa prstov a padajúcich predmetov.

(NL) (1) Steelverlengstuk

Het steelverlengstuk is niet geïsoleerd. Afstand houden ten opzichte van stroomgeleidende kabels – **levensgevaar door elektrische schokken!**

Minimaal een afstand van 15 m (50 ft) ten opzichte van stroomgeleidende kabels

aanhouden om de kans op elektrische schokken te verkleinen. Bij hoogspanningskabels kan een vonkoverslag over een grotere afstand voorkomen. Bij werkzaamheden in de directe omgeving van stroomgeleidende kabels moet de stroom worden uitgeschakeld.

(2) Werken met de hoogsnouwer

Bij gebruik met steelverlengstuk mag zich binnen een **straal van 15 m (50 ft)** geen andere persoon bevinden – **kans op letsel** door vallende takken en weggeslingerde houtspanen.

(3) Werken met de heggensnoeier

Bij gebruik met het steelverlengstuk mag zich binnen een **straal van 10 m (35 ft)** geen andere persoon bevinden – **kans op letsel** – door de bewegende snijmesses en het vallende maaigoed!

(4) Werken met het olijvenoogstapparaat

Bij gebruik met het steelverlengstuk mag zich binnen een **straal van 5 m (17 ft)** geen andere persoon bevinden – **kans op letsel** door de bewegende vinger en vallende olijven/takken.

(RU) (1) Удлинение хвостовика

Удлинитель хвостовика не изолирован. Соблюдайте соответствующее расстояние до токопроводящих линий. – **Опасность для жизни вследствие поражения током!**

Соблюдайте минимальное расстояние 15 м (50 фут) до токопроводящих линий, с целью снижения опасности поражения электрическим током. При высоком напряжении поражение электрическим током в виде дугового разряда может произойти даже на довольно большом воздушном расстоянии.

При работе вблизи токопроводящих линий необходимо отключить электрический ток.

(2) Работа с регулируемым по высоте сучкорезом

При применении хвостовика с удлинителем в зоне радиусом **15 м (50 фут)** не должны находиться никакие посторонние лица, – **Опасность травмы** падающими сучьями и отбрасываемыми частицами дерева.

(3) Работа с резаком для подрезки кустарника

При применении хвостовика с удлинителем в зоне радиусом **10 м (35 фут)** не должны находиться никакие посторонние лица, – **Опасность травмы** вращающимися ножами и падающим отрезанным материалом!

(4) Использование с устройством для сбора урожая оливок

При использовании с удлинителем **штока в радиусе 5 м (17 фут)** не должны находиться посторонние люди – **опасность получения травм** из-за двигающихся пальцев и падающих предметов.

(LV) (1) Kāta pagarinātājs

Kāta pagarinātājs nav izolēts. Turieties atstāt status no strāvu vadošiem vadiem – **dzīvības briesmas!**

Lai mazinātu elektrotieciena bīstamību, **jāuztur vismaz 15 m (50 pēdu) attālums no strāvu vadošiem vadiem.** Ja ir augstspriegums, strāvas sitiens var notikt caur gaisu arī lielākā attālumā. Strādājot strāvu vadošo vadu tuvumā, strāvu ir jāizslēdz.

(2) Lietošana ar augsto zaru apgriezēju

Lietojot kāta pagarinātāju, **15 m**

(50 pēdu) rādiusā nedrīkst atrasties citas personas – krītoši zari un zāģa izsviestās koka daļiņas rada **nelaimes gadījumu briesmas.**

(3) Lietošana ar dzīvzogu cirpēju

Lietojot kāta pagarinātāju, **10 m (35 pēdu) rādiusā** nedrīkst atrasties citas personas – griezējinaža darbība un krītošie atgriezumi rada **savainošanās briesmas!**

(4) Pielietojums ar olīvu novākšanas ierīci

Pielietojot ar kāta pagarinājumu, citas personas nedrīkst uzturēties **5 m (17 pēdu) rādiusā – var gūt ievainojumus** ar rotējošajiem pirkstiem un krītošiem priekšmetiem.

(GR) (1) Προέκταση σωλήνα

Η προέκταση σωλήνα δεν έχει ηλεκτρική μόνωση. Τηρείτε απόσταση ασφαλείας από ηλεκτρικά καλώδια – Κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας!

Τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων (50 ft) από ηλεκτροφόρα καλώδια, για να αποφεύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Κοιτά σε καλώδια υψηλής τάσης, το ρεύμα μπορεί να σχηματίσει βολταϊκό τόξο σε αρκετά μεγάλες αποστάσεις. Όταν εργάζεστε κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια, το ρεύμα πρέπει να διακοπεί.

(2) Χρήση με τηλεσκοπικό αλυσοπρίονο

Κατά τη χρήση της προέκτασης σωλήνα δεν επιτρέπεται να βρίσκονται άλλα άτομα μέσα σε **ακτίνα 15 μέτρων (50 ft) – Κίνδυνος ατυχήματος** από κλαδιά που πέφτουν και εκσφενδονιζόμενα τεμάχια ξύλου.

(3) Χρήση με φραχτοκόπτη

Κατά τη χρήση της προέκτασης σωλήνα, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται άλλα άτομα μέσα σε **ακτίνα 10 μέτρων (35 ft) – Κίνδυνος τραυματισμού** από τα κινούμενα μαχαίρια και κομμένα υλικά που πέφτουν!

(4) Χρήση με ελαιοραβδιστικό

Κατά τη χρήση της προέκτασης σωλήνα, δεν επιτρέπεται να βρίσκονται άλλα άτομα μέσα σε **ακτίνα 5 μέτρων (17 ft) – Κίνδυνος ατυχήματος** από τα κινούμενα δόντια και από αντικείμενα που πέφτουν.

(TR) (1) Şaft uzatması

Şaftın uzatılan kısmı isole edilmemiştir. Elektrik geçen kablo ve bağılantılardan uzak tutun – **Ceryan çarpması yüzünden ölüm tehlikesi!**

Elektrik taşıyan hatlara en az 15 m (50 ft) mesafe bırakın, elektrik çarpmasından korunmak için. Yüksek elektrik geriliminde havadan uzak mesafelerde bile ceryan atlaması mümkündür. Ceryan geçen hatların yakınındaki işlerde, elektriği kapatın.

(2) Yüksekte budama aleti ile kullanım

Şaft uzatması ile yapılan çalışmalarda **15 m (50 ft) çapındaki** iş alanında başka bir şahsın bulunmaması gerekir – düşen dallardan ve savrulan ahşap

parçalardan dolayı **kaza tehlikesi.**

(3) Çit budama aparatı ile kullanım

Şaft uzatması ile yapılan çalışmalarda, **10 m (35 ft) çapındaki** iş alanında başka bir şahsın bulunmaması gerekir – dönen kesiciler ve düşen kesilen nesnelere dolay **yaralanma tehlikesi!**

(4) Zeytin hasat aletini kullanma

Aletin şaftını uzatarak kullanırken çalışma alanının **5 m (17 ft) etrafında** başka bir şahsın bulunmamasıdır – hasat aletinin uçları hareket ettiklerinden ve yukardan düşebilecek nesnelere dolay **yaralanma tehlikesi** vardır.

(PL) (1) Przedłużenie wysięgnika

Przedłużenie wysięgnika nie jest izolowane. Należy zachować odpowiednią odległość od przewodów znajdujących się pod napięciem – **zagrożenie dla życia wskutek porażenia prądem!**

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym **należy zachować odległość od przewodów znajdujących się pod napięciem minimum 15 m (50 stóp).** Przy liniach wysokiego napięcia przeskok łuku elektrycznego może wystąpić także na stosunkowo dużą odległość. Podczas robót prowadzonych w pobliżu linii przewodzących prąd elektryczny należy wyłączyć napięcie.

(2) Zastosowanie we współpracy z okrzywaczem wysięgnikowym

Podczas pracy wykonywanej z zastosowaniem przedłużenia wysięgnika **w promieniu 15 m (50 stóp)** nie mogą się znajdować żadne dalsze osoby – **niebezpieczeństwo wypadku** wskutek uderzenia przez spadające gałęzie lub odrzucone kawałki drewna.

(3) Zastosowanie we współpracy z nożycami do żywopłotów

Podczas pracy wykonywanej z zastosowaniem przedłużenia wysięgnika **w promieniu 10 m (35 stóp)** nie mogą się znajdować żadne dalsze osoby – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wskutek kontaktu z poruszającymi się nożami urządzenia lub uderzenia przez opadający materiał.

(4) Zastosowanie do urządzenia do zbioru oliwek

Podczas stosowania przedłużenia wysięgnika, **w promieniu 5 m (17 stóp)** nie mogą przebywać żadne dalsze osoby – niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń poprzez uderzenie wirującymi rzemieniami lub ze strony opadających przedmiotów.

(EST) (1) Varrepikendus

Varrepikendus ei ole isoleeritud. Hoidke voolu all olevatest kaablistest küllaldaselt kaugelt – **elektrilöögist lähtuv oht elule!**

Elektrilöögi oht tekkimise vältendamiseks peab **kaugus pingestatud juhtmetest olema vähemalt 15 m (50 jalga).** Kõrgepingel korral võib voolu läbilööki toimuda ka kaugemal. Voolujuhtmete läheduses töötamisel lülitage vool välja.

(2) Kasutamine kõrglaasijaga

Kasutamisel varrepikendusega ei tohi **15 m (50 jalga) raadiuses** viibida teisi inimesi – allakukkuvatest objektidest ja eemalepaiskuvatest puutükkidest lähtuv **õnnetusohu.**

(3) Kasutamine hekikääridega

Kasutamisel varrepikendusena ei tohi **10 m (35 jalga) raadiuses** viibida teisi inimesi – liikuvatest lõiketeradest ja allakukkuvast lõigatavast materjalist lähtuv **vigastusohu!**

(4) Kasutamine koos oliivikoristajaga

Kasutamisel varrepikendusena ei tohi **5 m (17 jalga) raadiuses** viibida teisi inimesi – **vigastusohu** liikuvate haaratsite ja allakukkuvate esemete tõttu.

(LT) (1) Koto pailginimas

Koto pailginimas nėra izoliuotas. Laikytis saugaus atstumo iki elektros laidų – **pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!**

Laikytis minimalaus 15 m (50 ft) atstumo iki elektros laidų, kad išvengtų elektros smūgio pavojaus. Esant aukštai įtampai, trumpas elektros jungimas gali įvykti ir per didesnį atstumą. Dirbant arti elektros linijų, atjungti elektros tiekimą.

(2) Naudojimas su aukštapijove

Dirbant su koto pailginimu, **15 m (50 ft) spinduliu** neturi būti pašalinii asmenų – **nelaimingo atsitikimo pavojus** dėl krentančių šakų ar nusviestų medienos dalelių.

(3) Naudojimas su gyvatvorių karpytuvu

Dirbant su koto pailginimu, **10 m (35 ft) spinduliu** neturi būti pašalinii asmenų – **nelaimingo atsitikimo pavojus** dėl judančių peilių ir krentančių pupjautų šakų!

(4) Naudojimas su alyvuogių purtytuvu

Dirbant su koto pailginimu, **5 m (17 ft) spinduliu** neturi būti pašalinii asmenų – **pavojus susi-eisti** dėl judančių virbų ir krentančių daiktų.

(BG) (1) Удължител на стеблото на машината

Удължителят на стеблото не е изолиран. Спазвайте дистанция спрямо проводници, по които тече електрически ток – **опасност за живота поради електрически удар!**

Спазвайте минимално разстояние от 15 м (50 ft) спрямо електрически тоководещи проводници, за да се намали опасността от електрически удар. При високо напрежение може да се получи повърхностно късо съединение чрез електрическа дъга дори и на по-голямо изолационно разстояние през въздуха. При работа в близост до тоководещи проводници изключвайте електрически ток.

(2) Употреба с телескопична кастрачка

При употребата на удължител на стеблото е забранено присъствието

на други лица освен работещия в обхват с радиус от 15 m (50 ft) – опасност от злополука причинена от падащи клони и изхвърлени с голяма скорост дървесни частици.

(3) Употреба с уред за подрязване на жив плет

При употребата на удължител на стеблото е забранено присъствието на други лица освен работещия в обхват с радиус от 10 m (35 ft) – поради движещите се режещи ножове (дискове) и падащия нарязан материал – съществува опасност от нараняване!

(4) Приложение с уред за бране и събиране на маслини

При употреба с удължител на стебловидното тяло (стеблото) е забранено присъствието на други лица в радиус от 5 m (17 ft) от работното място – опасност от нараняване поради движещите се пръсти и падащи предмети.

(RO) (1) Tija prelungitoare

Tija prelungitoare nu este izolată. Țineți-o la distanță față de cablurile străbătute de curent – pericol de electrocutare!

Se va păstra distanța minimă de 15 m (50 ft) față de cablurile străbătute de curent pentru a evita pericolul electrocutării. La o tensiune mare, căderea de curent ar putea lua naștere și pe o distanță aeriană mai mare. În cazul lucrărilor executate în apropierea câmpului firelor străbătute de curent electric, curentul se va opri.

(2) Utilizarea la emondorul de înălțime

La utilizarea tijei prelungitoare pe o rază de 15 m (50 ft) nu este permisă prezența altor persoane – pericol de accident datorită căderii crengilor sau particulelor de lemn

aflate în mișcare centrifugă.

(3) Utilizarea la foarfecile de tuns garduri vii

La utilizarea tijei prelungitoare pe o rază de 10 m (35 ft) nu este permisă prezența altor persoane – datorită cuțitului tăietor aflat în mișcare sau căderii materialului tăiat – pericol de rănire!

(4) Utilizarea culegătorului de măsline

La întrebuințarea tijei prelungitoare, pe o circumferință de 5 m (17 ft) nu va staționa nicio altă persoană – pericol de rănire prin degetele aflate în mișcare și obiectele căzătoare.

(SRB) (1) Produzetak tela

Produzetak tela nije izolovan. Držati odstojanje do vodova pod naponom – Opasnost po život od strujnog udara!

Održati minimalno odstojanje od 15 m (50 stopa) od vodova pod naponom, da bi se umanjila opasnost od električnog udara. Kod visokog napona može prenos strujnog udara uslediti i preko većeg vazdušnog puta. Kod radova u blizini vodova koji vode struju isključiti struju.

(2) Uпотреба sa potkresivačem grana

Kod upotrebe sa produžetkom tela u krugu od 15 m (50 stopa) ne sme boraviti nijedna druga osoba – Opasnost od nezgoda zbog padajućih grana i zakovitanih parčića drveta.

(3) Uпотреба sa rezačem ograde

Kod upotrebe sa produžetkom tela u krugu od 10 m (35 stopa) ne sme boraviti nijedna druga osoba – zbog padajućih grana i zakovitanih parčića drveta – Opasnost od povreda!

(4) Primena sa beračem maslina

Kod upotrebe produžetka tela uređaja ne sme se zadržavati nijedna druga osoba u krugu od 5 m (17 stopa) – Opasnost od povreda zbog pokretnih prstiju i predmeta koji padaju.

(SLO) (1) Podaljšek ročaja

Podaljšek ročaja ni izoliran. Držite razdaljo med električnimi vodi – življenjska nevarnost zaradi električnega udara!

Obvezno upoštevajte minimalno razdaljo od električnih napeljav, ki mora znašati najmanj 15 m (50 ft). Le tako boste zmanjšali nevarnost električnega udara. Pri previsoki napetosti lahko pride do preskoka isker tudi pri večji zračni oddaljenosti. Pri delih v bližini električnih napeljav je potrebno elektriko izključiti.

(2) Uporaba z višinskim obvejevalnikom

Pri uporabi podaljška ročaja se v krugu 15 m (50 ft) ne smejo zadrževati druge osebe – nevarnost nesreče zaradi dol padajočih vej in stran letečih lesenih delcev.

(3) Uporaba z obrezovalnikom žive meje

Pri uporabi podaljška ročaja se v krugu 10 m (35 ft) ne smejo zadrževati druge osebe – nevarnost nesreče zaradi vrtečih se nožev in dol padajočega materiala!

(4) Uporaba z obiralcem oliv

Pri uporabi podaljška ročaja se v krugu 5 m (17 ft) ne smejo zadrževati druge osebe – nevarnost poškodb zaradi gibljivih prijemalk in dol padajočih predmetov.

(MK) (1) Продолжеток на носачот

Телото на продолжетокот не е изолирано. Држете растојание од електрични проводници – Опасно по живот од струјни удари!

За да се избегне опасноста од струен удар, оддалеченоста од електрични проводници треба да биде најмалку 15 m (50 ft). При висок напон може да дојде до струјно прескокнување и при поголеми растојанија. При работа во близина на проводници кои се под напон да се исклучи струјат

(2) Употреба со телескопски секач на гранки

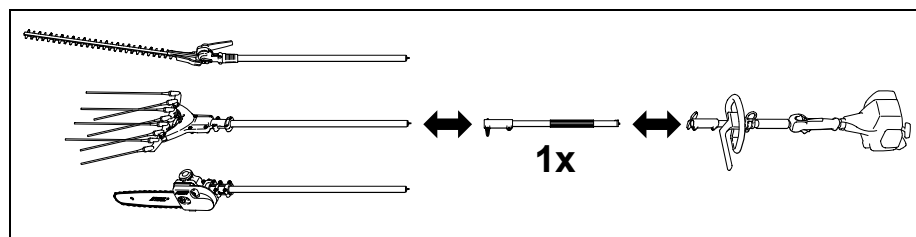
Кога се работи со продолжетокот на носачот, не смее да има други лица во радиус од 15 m (50 ft) – опасност од повреди од паѓање на гранки и исфрлени парчиња дрво.

(3) Употреба со тример за живи огради

Кога се работи со продолжетокот на носачот, не смее да има други лица во радиус од 10 m (35 ft) – при работа на сечивата и поради паѓање на отсечените парчиња постои опасност од повреди!

(4) Користење со берач на маслинки

При употреба на продолжеток на телото на уредот, во радиус од 5 m (17 ft) не смее да се задржува ниедно друго лице – опасност од повреди поради подвижните прсти и предметите што паѓаат.



- (1) HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135°, SP-KM

- (2) KM 55 R, KM 56 R, KM 85 R, KM 90 R, 100 R, KM 110 R, KM 130 R, FS 55 RT, FS 85 RT, FR 85 T, FR 130 T

(D) Immer nur eine Schaftverlängerung verwenden, um das Risiko eines Kontrollverlustes zu vermindern.

Knebschraube an Schaftverlängerung und KombiMotor fest anziehen.

(1) Zulässige KombiWerkzeuge

Es dürfen die STIHL KombiWerkzeuge HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° und SP-KM

an die Schaftverlängerung angebaut werden.

(2) Zulässige Motorgeräte

Der Betrieb der Schaftverlängerung ist nur mit oben genannten STIHL Motorgeräten (mit Rundumgriff und Bügel) zulässig.

(GB) To reduce the risk of loss of control never use more than one

extension.

Tighten down the wing screw on the extension and the CombiEngine firmly.

(1) Approved CombiTools

The STIHL CombiTools HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° and SP-KM may be used with the drive tube extension.

(2) Approved power tools

The extension may be used only in combination with the STIHL power tools listed above (with loop handle and barrier bar).

(F) Afin de réduire le risque de perte de contrôle, toujours utiliser une seule rallonge de tube.

Serrer fermement la vis à garrot sur la rallonge de tube et sur le moteur CombiSystème.

(1) Outils CombiSystème autorisés

Sur la rallonge de tube, il est seulement permis de monter les outils CombiSystème STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° et SP-KM.

(2) Dispositifs à moteur autorisés

L'utilisation de la rallonge de tube est autorisée exclusivement avec les dispositifs à moteur spécifiques ci-avant (avec poignée circulaire et protection).

(E) Emplear siempre sólo un prolongador de vástago, a fin de disminuir el riesgo de una pérdida de control.

Apretar firmemente el tornillo de muletilla en el prolongador de vástago y el motor universal.

(1) Herramientas combinadas permitidas

Se permite montar las herramientas combinadas HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° y SP-KM en el prolongador de vástago.

(2) Motores autorizados

La prolongación de vástago sólo se puede utilizar con los motores STIHL mencionados arriba (con manillar tubular cerrado y estribo).

(HR) Kako bi smanjili opasnost od gubitka kontrole, uvijek treba upotrebljavati **jedan** proizvedetak držka.

Vijak s pritegom čvrsto pritegnuti na proizvedetak držka i kombinirani motor.

(1) Dozvoljeni kombinirani alat

Na proizvedetak držka se smiju dograđivati kombinirani alati tvrtke HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° i SP-KM.

(2) Dozvoljeni motorni uređaji

Pogon (rad) proizvedetka držka je dozvoljen samo s gore navedenim STIHL-ovim motornim uređajima (s kružnom ručkom i stremenom).

(S) Använd endast en riggrörsförlängning, för att minska risken att förlora kontrollen.

Dra åt låsskruven på förlängningsröret och på kombimotorn hårt.

(1) Godkända kombiverktyg

STIHL kombiverktyg HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° och SP-KM får monteras på riggrörförlängningen.

(2) Godkända maskiner

Förlängningsröret får endast användas tillsammans med ovannämnda STIHL maskiner (med loopbandtag och säkerhetspinne).

(FIN) Ohjattavuuden säilyttämiseksi käytä ainoastaan **yhä** runkoputken pidennintä kerrallaan.

Kiristä pidentimen ja KombiMoottorin sakararuuvi tiukalle.

(1) Sallitut KombiTyökalut

Runkoputken jatkeen saa yhdistää

STIHL-kombityökaluihin HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° ja SP-KM.

(2) Sallitut moottorilaitteet

Runkoputken pidennintä saa käyttää ainoastaan yllä mainittujen (rengaskahvalla ja suojaakaarella varustettujen) STIHL-moottorilaitteiden kanssa.

(I) Usare sempre soltanto una prolunga dello stelo, per evitare il rischio di perdere il controllo.

Serrare a fondo la vite ad alette sulla prolunga e sul motore KM.

(1) Attrezzi Kombi ammessi

Sulla prolunga dello stelo si possono montare gli attrezzi Kombi STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° e SP-KM.

(2) Apparecchiature ammesse

L'impiego della prolunga è ammesso soltanto con le suddette apparecchiature STIHL (con impugnatura circolare e staffa).

(DK) Brug altid **en** skaffforlænger for at mindske risikoen for tab af styring

Klemskruen på skaffforlængerens og kombinationsmotorens spændes godt fast.

(1) Tilladte kombinationsværktøjer

STIHL Kombiværktøjerne HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° og SP-KM kan monteres på skaffforlængerens.

(2) Tilladte maskiner

Anvendelse af skaffforlængerens er kun tilladt anvende med de ovennævnte STIHL maskiner (med specialhåndgreb og bøjle).

(N) Bruk alltid bare **én** skaffforlengelse slik at faren for å miste kontrollen minsker.

Vingeskruen på skaffforlængerens og kombimotorens må trekkes hardt til.

(1) Tillatte kombiverktyg

STIHL Kombiverktyg HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° og SP-KM kan settes på skaffforlængelsen.

(2) Godkjente maskiner

Bruk av skaffforlænger er bare godkjent sammen med de ovennevnte STIHL-maskinene (med rundhåndtak og bøyle).

(CZ) Zásadně používat vždy jen **jednu** prodlužovací tyč, tím se zabrání riziku ztráty kontroly nad strojem.

Roubíkový šroub na prodlužovací tyči a na kombimotoru pevně utáhnout.

(1) Připustné kombinastroje

Na prodlužovací tyč smějí být montovány KombiNastroje STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° a SP-KM.

(2) Připustné motorové stroje

Prodlužovací tyč se smí provozovat pouze s výše uvedenými motorovými stroji STIHL (s kruhovou trubkovou rukojetí a tyčí).

(H) Mindig csak **egy** törzsmeghosszabbítást használjunk, így elkerülhető annak a veszélye, hogy a berendezést nem tudjuk irányítani.

A törzsmeghosszabbításnál és a KombiMotornál levő pecekcscsavart erősen húzzuk meg.

(1) Engedélyezett Kombi-Szerszámok

A tengelyhosszabbítóra csak HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° és SP-KM típusú STIHL kombinált szerszámokat szabad felszerelni.

(2) Engedélyezett motoros berendezések

A törzsmeghosszabbítás működtetése csakis a fentiekben megnevezett STIHL motoros berendezésekkel (körfogantyúval és kengyellel) engedélyezett.

(P) Utilizar sempre unicamente **um** prolongamento da haste para evitar o risco de uma perda do controle.

Apertar bem o parafuso com pega no prolongamento da haste e no motor combinado.

(1) Ferramentas combinadas autorizadas

As ferramentas combinadas STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° e SP-KM podem ser aplicadas no prolongamento da haste.

(2) Aparelhos a motor autorizados

O serviço do prolongamento da haste só é autorizado com os aparelhos a motor STIHL mencionados em cima (com cabo circular e arco).

(SK) Používajte vždy iba **jednu** predĺžovaciu násadu, aby ste znížili riziko straty kontroly.

Skrutku s kolíkovou rukoväťou na predĺžovacej násade a KombiMotore pevne utiahnite.

(1) Dovolené nástroje na kombinovanie

Na predĺžovaciu násadu sa smú namontovať nástroje na kombinovanie STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° a SP-KM.

(2) Dovolené motorové prístroje

Prevádzka predĺžovacích násad je dovolená iba s vyššie uvedenými motorovými prístrojmi STIHL (s kruhovým držadlom a strmeňom).

(NL) Altijd slechts **één** steelverlengstuk monteren om de kans op verlies van de controle te verkleinen.

De knevelbout op het steelverlengstuk en de combimotor vastdraaien.

(1) Vrijgegeven combigereedschap

Alleen de STIHL combigereedschappen HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° en SP-KM mogen op het steelverlengstuk worden gemonteerd.

(2) Vrijgegeven motorapparaten

Het gebruik van het steelverlengstuk is alleen met de

bovengenoemde STIHL motorapparaten (met beugelhandgreep en beugel) toegestaan.

(RUS) Применяйте всегда только **один** удлинитель хвостовика, для снижения риска потери контроля над устройством.

Затяните до отказа винт с центральной насечкой на удлинителе хвостовика и комбидвигателя.

(1) Допустимые комбининструменты

На удлинение штока разрешено монтировать комбинированные инструменты STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° и SP-KM.

(2) Допустимые мотоустройства

Работа с применением удлинителя хвостовика допускается только с выше названными моторными устройствами фирмы STIHL (с круговой рукояткой и хомутиком).

(LV) Vienmēr jāizmanto tikai **viens** kāta pagarinājums, lai mazinātu kontroles zaudēšanas risku.

Stingri pievelciet kāta pagarinātāja un kombinētā motora sprūda skrūvi.

(1) Pieļaujamais kombinētais instruments

Uz kāta pagarinājuma atļauts montēt STIHL kombinētos instrumentus HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° un SP-KM.

(2) Pieļaujamās motorizētās ierīces

Kāta pagarinātāja lietošana ir atļauta tikai ar augstāk minētajām STIHL motorizētajām ierīcēm (ar cilpas rokturi un loku).

(GR) Μη χρησιμοποιείτε περισσότερες από **μία** προεκτάσεις του σωλήνα, για να μειώσετε τον κίνδυνο να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

Σφίξτε γερά το κουμπί στην προέκταση σωλήνα και στον κινητήρα Kombi.

(1) Επιτρεπόμενα εργαλεία Kombi

Στην προέκταση σωλήνα επιτρέπεται να συνδέονται μόνο τα εργαλεία STIHL Kombi HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° και SP-KM.

(2) Επιτρεπόμενα μηχανήματα

Ο σωλήνας προέκτασης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε συνδυασμό με τα παραπάνω αναφερόμενα μηχανήματα STIHL (με κυκλική λαβή και μπάρα).

(TR) Daima sadece **1** şaft uzatması kullanın, alet üzerindeki kontrolünüzü kaybetmemek için

Şaft uzatmasındaki ve kombi motordaki sıkıştırma vidasını iyice sıkın.

(1) İzin verilen kombi aletler

Şaftın uzatmasına STIHL Kombi aleti HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° ve SP-KM takılabilir.

(2) İzin verilen motorlu aletler

Şaft uzatmasının kullanılmasına

sadece yukarda adi geçen STIHL motorlu aletler ile (halka kollar) izin verilmiştir.

(PL) W celu uniknięcia ryzyka utraty kontroli nad urządzeniem należy zawsze stosować tylko **jedno** przedłużenie wysięgnika.

Dokręcić śrubę zaciskową na przedłużeniu i silniku uniwersalnym.

(1) Dozwolone narzędzia kombinowane i robocze

Do współpracy z przedłużeniem wysięgnika zostały dozwolone następujące narzędzia kombinowane i robocze STIHL: HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° oraz SP-KM.

(2) Dozwolone urządzenia mechaniczne

Do współpracy z przedłużeniem wysięgnika dozwolone są wyłącznie wymienione powyżej urządzenia mechaniczne STIHL (z uchwytem obwiedniowym z kabłąkiem).

(EST) Kontrolli kaotamise ohu vähendamises kasutage alati ainult **ühte** varrepikendust.

Keerake kippkruvi haardetoru pikenduse ja KombiMotori külge kõvasti kinni.

(1) Lubatud kombi-tööriistad

Varrepikendusele võib paigaldada STIHLi kombiinstrumente HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° ja SP-KM.

(2) Lubatud mootorseadmed

Haardetoru on lubatud pikendada ainult eelnimetatud STIHLi (ringkäepideme ja sangaga) mootorseadmetel.

(LT) Visada naudoti tik **vieną** koto pailginimą, kad išvengtų kontrolės praradimo rizikos.

Stipriai užspausti tvirtinimo varžtą ant koto pailginimo ir kombi variklio.

(1) Leidžiami kombi įrankiai

Prie koto pailginimo gali būti jungiami STIHL "kombi" įrankiai HT –KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° ir SP-KM.

(2) Leidžiami motoriniai įrenginiai

Koto pailginimą galima naudoti tik prie aukščiau paminėtų STIHL motorinių įrenginių (su kilpine rankena ir žingsnio ribotuviu).

(BG) Използвайте винаги само **един** удължител на стеблото, защото така се намалява рискът от загубване на контрол върху моторнив уред.

Затегнете здраво крилчатия винт на удължителя на стеблото и на комбинирания двигател (комбимотор).

(1) Допустими комбинирани инструменти

На удължителя на стебловидното тяло (стеблото) могат да се монтират само комбинираните инструменти на STIHL: HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° и SP-KM.

(2) Допустими моторни уреди

Работата с удължител на стеблото е позволена само с по-горе посочените моторни уреди на STIHL

(с кръгова обхващаща ръкохватка и скоба).

(RO) Întotdeauna se va utiliza **un** prelungitor de tijă pentru reducerea riscului de pierdere a controlului.

Se va strânge ferm șurubul cu mâner de la prelungitorul tijei și motorul combinat.

(1) Unelte combinate permise

La tijă prelungitoare pot fi atașate uneltele combinate STIHL HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° și SP-KM.

(2) Motoutilaje permise

Utilizarea prelungitorului tijei este permisă numai la motoutilajele STIHL mai sus menționate (cu mâner circular și drept).

(SRB) Uvek koristiti samo **jedan** produžetak tela, da bi se smanjio rizik od gubitka kontrole.

Stezni zavrtanj na produžetku tela i KombiMotor čvrsto zategnuti.

(1) Dozvoljeni KombiAlati

Na produžetak tela uređaja smeju se ugrađivati STIHL-ovi KombiAlati HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° i SP-KM.

(2) Dopušteni motorni uređaji

Pogon produžetka tela je dopušten samo sa gore navedenim STIHL motonim uređajima (sa okruglom drškom i zengijom).

(SLO) Vedno uporabljajte samo **en** podaljšek ročaja. Tako boste zmanjšali tveganje za izgubo nadzora nad napravo.

Pritezni vijak trdno privijte na podaljške ročaja in kombi motor.

(1) Dovoljena kombi-orodja

Na podaljšek ročaja se lahko montirajo STIHL-ova kombi-orodja HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° in SP-KM.

(2) Dovoljene motorne naprave

Uporaba podaljška ročaja je dovoljena izključno z zgoraj navedenimi motornimi napravami STIHL (z okroglim ročajem in stremenom).

(MK) За да се избегне губењето контрола, смее да се користи само **еден** продолжеток на држачот.

Клинеста завртка цврсто да се притегне на продолжетокот на осовината и KombiMotor.

(1) Дозволени комби-алатки

На продолжетокот на телото на уредот смеат да се монтираат комбинирани алати на STIHL: HT-KM, HL-KM 0°, HL-KM 135° и SP-KM.

(2) Прописани моторни апарати

Работата на продолжетокот на осовината е дозволена само со горе наведените STIHL моторни апарати (со сеопфатна рачка и обрач).